

titudinem presens scriptum cum sigillis venerabilis patris dominij Jo. archiepiscopi lundensis suecie primatis et capituli eiusdem loci vna cum meo feci communiri in testimonium mee vltime voluntatis. Actum lundis anno dominij MCCLXXXV in vigilia beati bartholomei apostoli.

813. 1285 d. 23 Aug.—d. 31 Dec. Skeninge.

Konung MAGNUS I:s Stadga om allmän landsfred och stridsvapens afläggande; förbud af lönlige sammanband, samt sidvördnad och oqvädinsord mellan Riddermän, så ock af sjelfhämd; Kongl. beskydd för Enkor, faderlösa barn och gamla män; påbud att ingen må komma okallad till Riksmöte, samt bestämmelse med huru stort sällskap Rikets Råd måge komma.  
B. a. 10: 106.

MAGNUS met gudz nath. sweæ kononger ok gøtæ. sændir allum þeem þæssi bref seæ ok høræ guzdrotens qwædiu. ok sinæ. Aff skiæl. dømum wir thæt þýrftilikt. ok rathilikt at fælla nokor þing .i. almænnilikt. æller .i. enlikt ærænde. the sum næfst thorwo wit. æller rættilsi. æn tho at þe se eigh før gømd æller .i. lagh satt. tha wilium wir at wart raath. ok wærræ goþræ mannæ. at hwat sum wir skipum thær iuir. ok latum scriuæ. at lýsis opt firi allum manum. thær til at mæn mattin þæt gømæ wir skipum. oc þæt flý wir firi biuthum. 1. Nu aff hans nathum oos hauer alt giuit. oc sinum tiæristu manum sagþe. j hwat hus ir gangin in. tha sighin først. frither wæri mæþ husi thæssu. tha wilium wir thætta buthorþ gømæ. ok skipathum a skæanningis samtalu sum nu var snima hallin. ok wilium at wæri ewærþilikæ. at e .i. hwat land .i. vart riki wir kunnum .i. komæ. tha fiughertan nattum æptir. þæt wart bref sum buzskap bær nar wi komom. æru læsin a almæningx þingi. oc atær þær til war bref biuthæ. at wir ærum aff lande farnir. þa wæri frither mællin aldra manna. aff allæn døþerlik owinscap. e huru høggburnir mæn þæt æru hælst. æller wærdhoghe. hwar a mot gør þæmmæ staþuæ. goz hans skøfles. ok wæri siæluer ewærþilikæ vthlægher. ok þær til at friþrin se althings starker. þa wilium wir at hwilkin man sum bær nokor þe vaku. sum æru til openbarlik striþ i þem timæ wir ærum j landit. hawi the samu plikt sum fyrræ ær (hær) sakt vppi. Æn theem ær bo .i. wærmælænde. æller wæstgøtom wæstan wænir. firi þý. at þe æru langt borto. til at flýæ þæssæ plikt sithan a þinge ær buthæt a warra i. færþ i. land. ok bortfærþ af landi. tha giuum wir them tu slik timæ. ær wir kallum samæn. waræ mæn til lidstæmpnu. fiughertan nattum æptir. ok fiughertan nattum firi. þær til at þer mughi sigherlikæ þit komæ. oc þæthan. ok hwar þæt brýtir. hawi þe samu plikt sum þeem ær sakt. ær hin annan friþ brýter. Wilium sithæn at thætta hallis egh iuir eet land at eno. utan iuir all. þý iuir vart riki ær. Annat hwat ær wir .i. skæanningis samtalu skipathum. þa skal þæt framleþes scriuæ.

2. Mæth thý at lönlek samband. ok hælst wælborna mannæ. the gø-  
ra opteleka bathe for mannum ok almænning stadhlikær geengangur. swa  
sum ær mangæstape prøuat. Skipathum wir thæt. at hwar sum thæt ward-  
þir prøuat. at þerræ handa samband ær bundin æller mætscript. æller mæþ  
eef. æller mæþ nokre trolekre iaat. hittis þæt. at þæt skal egh hardþære  
plikt wæra. tha skøfløs therræ goz thær thæt wærþer funnit mæþ. ok leggi  
theem ewærdþlikæ wtlæghæ. vtan the warþin aterkallæþir mæþ konongs na-  
thum. sum tha ær. æller therræ sum þa rathæ firi rikino. Æn tha æn þe  
æru røghþir. oc ær eig sanprøuat til. oc eingti vtan man iæuar vm þeem.  
The skulu egh þæssa plikt vp bæra. vtan the sculu skiæra sik. mæþ tolf man-  
num. them sum trygger æru. oc sithan wæri i stath sinum. vtan vfræghð.  
oc konongx wrethe. Æn hwar sum sik bindir thær til. at han wil prøua  
vp a nokon thæssa sak. brister sithan ok ær egh san. taki vp þa plikt han  
haffæ hanum ætt. æn swa þykker likt.

3. Til at baþe wari mæn ok swa adþri thær i hærramanna gardþum  
thiæna i wart riki at ther halle friþ. ok hether. oc wýrdning sijn i mællin.  
ok ther hælst mæþ os æru. ok thý firibiuthum wir hardlikæ. at hwarte rid-  
dare æller swenæwapn. ther qwæde sik sin i mællin mæþ vquædthins ord-  
thom. calle eigh vtroen. ok eigh liughæræ. ok egh morðthæræ. ok ængte  
vquæþins ordh annat. ok uiti þæt. at uitis þæt riddæræ. æller swenawapn.  
ok gita the egh wart sik þær fore mæþ twem riddarum. riddære mæþ twem  
swenæwapn. swenavapn scal af os taka plikt þe aþrum ær til ræzl. Æn  
thæt firi biuþum wir hardlikæ. at eingin hæmd æller forsaat gøris thær fore.  
fyr æn wir læggium þæt af therræ i mællin. æn tha æn wir gitom egh þæt  
af lakt þerræ .i. mællin. þa lowm wir theem wakn at bæra æller nekom.  
Æn hirþdrænger thæn sum slikt talar. a mot riddæræ. æller swenavapn. ok  
dýll þy at sant ær. tha fyr æn nokor hæmd gørez thær æptir. tha wilium  
wir at þæt kunnukt gøres hans hærræ. ok latis vr hans þiænist vtæn dwalu.  
ok ær han vtlænder. fari bort af landi i þem stæmpnudagh ær hanum ward-  
þer lagdþer. ok kome aldrih ater. ær han inlændær. latis bort vr sins hær-  
ræ þiænist. ok gøme sik þæt bæsta han ma. for sinum owinum. ok almæn-  
nilikæ friþbiuthum wir þæt. æn riddære æller swenavapn slar nokor hærræ  
swen. at thær wardhe eingin hæmd æptir af hans hærra wæghnæ. vtan a  
þingum kræuis rættær æptir þý sum lanz rættær sigher æller lagh.

4. Hær til skipathum wir oc wilium at þæt staþlikæ hallis. at æru  
ænkiur. æller faþurløs barn. æller aþrir gambliur mæn gother. þeer sum for  
sin alder lataes bort af warre thiænist. æller hærræ mæn gambliur. tha takum  
wir theem i wæræ þiænist. ok þerra goz ok þerræ hion. ok takum þeem  
mæþ wart lref. vndir waræ hemelikæ wærn. ok þeem sum þeem gøra a  
mot æptir þæt ær þeer hawa wart bref fangit. gar þæt af ilwiliæ. ok æru

þeer egh þrængdir til. giælde attatighi Marker fore. Æn the gøra nokræ grýmæ giærningæ a þerræ sialfræ lif. gørs a therræ hion æller koste. giælle. XL. Marker. Hwar sum aþrum gør a mot þeem wir giwm wart breff. æller siæluum þeem. æller þerræ hionum. æller costum. þa skilium wir halw minni plikt. vtan þæn vrættær wærthe optare giordther. ok thæssa plikt wilium wir sialuir a læggiæ. þænnæ sama dom wilium wir at þe mæn hawe sum geengangæ warum dom. ok swa þe sum egh wiliæ firi os komæ tha þeer æru þrisuæ firi os kallaþir. mæþ wart bref.

5. Mæþ þy at ofmýkin moghe ær wan at gøra drøghilse. tha biuþium wir þæt ok wilium framleþes at þæt haldes. at hwilkin timæ wir kallum saman wart riki. til nokræ samtalu. þa dýruiis ængin til at komæ þit. vtan þer sum þit warthar kallaþer. mæþ wart bref. æller buþ. vtan man hawe þyrftelik fall. oc kome .i. sialfsins kost. þær til at vart folk þyngis eigh af kost þa þikkis þætta wæræ skiælikt.

6. Aff þeem sum wir þorwom at optelikæ se mæþ os. tha til at mataæ coster se thær þe faræ. tha wilium wir at war kiære brother. hærtugh bændikter af finlande. hawe fiuretighi hæsta biscoper. XXX hwar annar af wart raaþ. XII. hwar riddari æller swenawapn. fiuræ. oc samulund kanunkæ. andre þe sum æru kallaþir twa swenæ ok til at þætta hawi fullan staþuæ. þa takum þerræ insighli fore. sum hær gawo sit ia til. biscups brýnniulfs af scarum. biscop pætars af væstræ aros. vars kiæra brothors hærtugh bændiks. pætars cancelers Swantæpolks knuzsun. bændicts øsgøta laghmans. magnus ionsun. annundæ haralson. alguz wæsgøta laghmanz. knut mathiosson drosæt. magnus haqunæ marskals, vlfs hulmgerssun. karls æstriþæsun. oc vart insighli.

814.

1285 d. 2 Sept.

Marby.

F. d. Drottning SOPHIAS Gåfvobref på Mylluby qvarn till sin Hofjungfru INGRID för trogen tjenst.

A. 3. s. 1. 3.

Uniuersis christi fidelibus presentes litteras visuris uel auditoris Sophia quondam Regina salutem in omnium saluatore Noueritis nos famule nostre Ingridi suum propter fidele seruicium molendinum quod in mylluby possedimus contulisse perpetuo possidendum Sub hac re & condicione quod si claustrum monialium skiæningie intratura possessioni religionis eiusdem subiunxerit uel eciam ipsam antea in extremis laborare contigerit & claustro prenominato molendinum sepedictum donauerit ratum habere uolumus & firmum nostrorum consensu omnium liberorum Ne quis ipsam super dono predicto